What is Interlingua?

INTERLINGUA is a Modernist, Neo-Latin auxiliary language created with the high ideals of the 20th Century Modernist period by the *International Auxiliary Language Association* (IALA), from the ashes of the original *Latin* by retrieving its *living fragments* from contemporary, western European languages. It was developed (1937-1951) as a *lingua franca* with which the international scientific community could disseminate published works, prior to the ascent of English in the late 20th Century.

The IALA, funded by the American heiress, keen Esperantist & wife of US Ambassador to Belgium, Alice Vanderbilt Morris, was set up in 1924 for the international scientific community, at first to assess which of the existing auxiliary languages might be used to facilitate the most expedient dissemination of published scientific literature. The IALA board, comprising many eminent linguists from far afield, researched & examined Volapük, Esperanto, Ido, Novial, Latino sine Flexione, Occidental etc. but after much deliberation, pan-global consultations & surveys with innumerable linguists, they decided a new auxiliary language should be created that would be compatible with & retain the precious heritage of the vast, Latinate, western scientific lexicon, but without reviving the difficulties of Latin itself. The board chose to select a living Neo-Latin vocabulary from; English, Spanish/Portuguese (treated as one language), French, Italian, & from German & Russian as secondary references. This served to make Interlingua immediately comprehensible to the broadest number of people, & useful to its learners as a medial gateway to comprehending these near-cognate control languages. The vocabulary was selected. refined & a grammar system structured using objective procedures (finding words & stems most frequent, & grammar systems concurring with those most simple within the *control languages*) to create an international auxiliary language with a crystalline simplicity, regularity, clarity & beauty, which is extremely easy to learn, yet which shows no signs of artificiality, and which truly is an International, Modernist, Neo-Latin language, Its Roman Alphabet letter-forms and Latinate roots seems to carry with it an international, cultural legacy of western Europe fairly intact, being near-cognate with the whole western scientific, philosophic & political lexicons, as well as western musical notation, (annotated with Italian adjectives). On completion, Interlingua with its dictionary & proposed grammar system was finally published in 1951. It later gained the popular cognomen de IALA.

The grammar & vocabulary of this language is so beautifully simple, that a practical introduction can be condensed into a mere 8 sides of A4 within the following document, it intends to refer learners on to the full lexicon of Interlingua while serving as a convenient & portable overview in itself. No ethnic language could be presented so simply or inexpensively, and offer such comprehension of so many major living Languages by extension. Although English is a Germanic language, only about a third of English vocabulary is original Anglo-Saxon, most of the rest is of either Norman French or Latin/Greek extraction & thus near-cognate with Interlingua, this makes the vocabulary very accessible to English-speaking learners who often obtain command of the language with surprising & gratifying ease.

A Single, Simple Language Provides a Comprehension of

Latin | Spanish | Portuguese | French | Italian & Provides a Simple, Auxiliary Platform Between Them,
It Helps in Learning the Vocabulary of
English | German | Russian
& English Grammar to Unilingual English Speakers

Interlingua de IALA

Free to Learn from Online Resources

Global Depth of Comprehension



Keu: Dark = High Comprehension, Light = Low Comprehension

Resources for Further Learning

The Interlingua — English Dictionary by the Research Staff of the IALA under the direction of Alexander Gode. Published by the IALA, New York, 1951 . (Also available online as a PDF e-book, or at the UMI website.)

The Concise Grammar of Interlingua by Alexander Gode & Hugh Blair. Published by the IALA, New York, 1951. (Also available online as a PDF e-book or at the UMI website.)

The Concise English – Interlingua Dictionary by F.P. Gopsill & B.C. Sexton with the assistance of P. Berwick, F.Esterhill & R.V. Spathaky. Published by the British Interlingua Society, 1987. (Also available at the UMI website.)

www.interlingua.com The Website of the Interlingua World Union; The UMI. Many further links to Interlingua resources may be found here.

www.myspace.com/interlingua_ial
The Myspace Interlingua Publicity Campaign 2007.
Many further links to Interlingua resources may be found here.

An English Pocket Guide to

INTERLINGUA

The Modernist, Neo-Latin, International Auxiliary Language of the IALA



Arranged by R.C.R. Young As Part of INTERLINGUA CAMPAIGN 2007

The following PDF document aims to condense a practical overview of Interlingua de IALA to an A1 area of print so as to produce a double-sided, 4-page, A4 pocket guide, or if rearranged; an A1 poster display.

© COPYRIGHT WITHIN PUBLIC DOMAIN 2007

Alphabet and Pronunciation

INTERLINGUA uses the conventional 26 LETTERS of the ROMAN ALPHABET. Accents are not used unless they are found on *borrowed words*. Any variations from conventional pronunciation are defined as found in the *Interlingua-English dictionary*, but this primarily applies to internationally *borrowed words*, where pronunciation concurs with that of the language of origin.

CONVENTIONAL PRONUNCIATION is typically *continental*. The English Speaker's tendency to obscure unstressed vowels, or slur the pronunciation of consonants MUST be avoided.

The pronunciation of; B, D, F, H, K, L, M, N, P, Ph, Qu, S, T, V, W, X & Z all agrees with that in English received pronunciation, whereas;

- A is pronounced like the a in father,
- C before *e*, *i* & *y* is pronounced as the *ts* in *hats*, or the *c* in *city*. Ch is usually pronounced as in *echo* or *chrome*, but is occasionally pronounced as the *ch* in *chocolate*,
- E is pronounced by context like the a in came or the e in met.
- G is pronounced like the q in good,
- I is pronounced like the *ee* in *seem*,
- J is pronounced like the z in azure, or the g in gem,
- O is pronounced like the o in obey,
- R is pronounced like burred r in the Scottish/N. Welsh accent.
- U is pronounced like the *u* in *plural* (or the *oo* in moon),
- Y is pronounced like the *y* in *yes* & has a shorter form when followed by a vowel, where it.

DIPHTHONGS retain the pronunciation of the component vowels although the first vowel takes a somewhat shorter form.

DOUBLE CONSONANTS merge, although ss is always voiceless as in *miss*. The *N* in *-ng* & *-nk* mutates to express the *nasal*, rather than the *plosive* pronunciation of the *velar K* & G, prior to their own plosive pronunciations as read (as in English).

STRESS in Interlingua pronunciation is on the vowel before the last consonant in each word, unless the word terminates as a plural or with a suffix (& the word endings -ile, -ine & -ore), where the stress is kept in the final syllable prior to the suffix. The suffixes -issim-, -essim-, -ifer-, -ia & -olog- are stressed on the initial letter.

BORROWED WORDS, may be permitted if their internationality can be verified by their also being *borrowed* by two or more of the *control languages*. Such words retain their pronunciation, spelling and accents as from their language of origin.

As far as possible, the above suggestions should be heeded, but it should also be remembered that as an INTERNATIONAL LANGUAGE, it must be flexible about the encroachment of subtle native habits in pronunciation & word selection preferences, as this may be seen to colour and enrich the experience of conversing in Interlingua. It should be remembered that the following grammar was merely designed as a working prototype.

Articles

The DEFINITE ARTICLE is \boldsymbol{le} (the). It forms no *gender* agreement with the following noun, but it does form a *number* agreement; the plural equivalent is \boldsymbol{les} . The definite article contracts when preceded by the prepositions \boldsymbol{a} & \boldsymbol{de} (to & of/from); forming \boldsymbol{al} & \boldsymbol{del} . The definite article should be used for abstract nouns representing a class or species & may also be used for *proper* nouns.

Io videva le Tom Jones in London - I saw Tom Jones in London

The INDEFINITE ARTICLE is **un** (a/an). It also forms no *gender* agreement with the following noun. The plural is **unes** (some). The definite article concurs with English usage. The indefinite article is identical to the numeral **un** (one).

The PRONOMINAL ARTICLES (that, that which, those, those which, one & some), unlike the *definite* & *indefinite* forms take the biological gender of nouns *if substituting them*.

ARTICLES &	DEFI	NITE INDEFINIT		FINITE
PRONOMINAL ARTICLES	SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
NEUTER / MALE & M + F MIX	Le; the / that (m) Le que; that which	Les; the / those (m) Les que; those which	Un; a/an/one (n)	Unes; some (n)
NEUTER (Definite) MALE (Indefinite)	Lo; that (n) Lo que; that which	Los; those (n) Los que; those which	Uno; one (m)	Unos; some (m)
FEMALE	La; that (f) La que; that which	Las; those (f) Las que; those which	Una; one (f)	Unas; some (f)

Conjunctions

CONJUNCTIONS				
CO-ORDINATING	SI	U BORDINATI	NG	
E [et]; and [ac/atque; and also] Nam; for (conj.) O [aut/vel]; or Ni/nec; nor Sed/ma; but (conj.)	TEMPORAL	Quando; Durante que; Usque; Ante que; Post que; Postquam;	while until before	
Totevia; yet Quo; so (conj.) (so that)	CAUSAL/ EFFECTUAL	Proque/poisque; Perque/proque; Que;	because	
	CONDITIONAL		if not unless/except whether?	
	OPPOSITIONAL	Ben que; Viste que; Como si;		

Prepositions

	PREPOSITIONS				
Circa/in re/super;	about	Intra;	inside		
Super;	above (prep.)	Como;	like		
Trans;	across	Minus;	minus		
Post/pois;	after	Apud/presso			
Contra;	against	[prope];	near/near-by		
Preter/secundo;		De;			
Inter;		De/apud;	off (prep.)		
Circa [circum];	around	Sur/super;	on (prep.)		
Proque/pois que;	as (prep. not adv.)	[Propter;			
A [ad];	at	Contra;			
Ante;		Ex;	out of		
Post;		Extra;	outside (prep.)		
Sub;		Super/supra			
Infra/sub;		/trans/durante;	over		
Ultra/juxta;		Ultra/preter;			
Inter;		Plus;			
Extra/ultra/trans;		A proposito de;	regarding		
Salvo;		Salvo;	save		
Juxta/per;		Depost/desde;			
A proposito;	by-the-way	Per/a transverso de;			
Super/concernente		A/de/pro;			
/de;		Verso;			
Considerante;		Sub/infra/secundo;			
Malgrado;		Sub;			
A basso;		Dispare;			
Durante;		In alto de;			
Excepte/preter;		Super;			
Excludente;	excluding	Contra;			
Sequente;		Via;			
Pro/durante;		Con;			
De/ab/desde/ex;		Intra;			
In/a;	in/into	Sin [sine];	without (prep.)		

Sentence Connectors

	SENTENCE CONNECTORS							
Alora;	then, in that case	Additionalmente;						
	/consequently	Finalmente/	finally					
Ancora;	still (adv.)	ultimemente						
Anque/etiam/		Assi/si;	thus					
de plus;	also	In consequentia;	hence					
Tamen/totevia;	however	Alternativemente	alternatively					
Nonobstante;	nevertheless	Alivia	anyway					
Dunque/ergo;	therefore	Igitur/alora/postea;	then					
Alias/alteremente;	otherwise	Troppo/tamben;	too (much/also)					
Additionalmente;	moreover	De plus;	besides (adv.)					

Interjections

INTERJECTIONS						
Holla/hallo;	Hello	Guai;	Alas!			
Salute;	Hi	Ecce;	Behold!			
A revider;	Goodbye	Bravo;	Bravo!			
A vostre sanitate;	Cheers	Bis;	Encore!			
O.K./de accordo;	O.K.	In effecto				
Si/[sic];	Yes	/vermente;	Indeed!			
No;	No	Al Diabolo/damna;	Damn!			
Va;	Shoo!	Alora;	Well!			

Conjunctions, Prepositions, Sentence Connectors & Interjections are used on the whole as with English, but for demonstrations of these words in context please see *Resources for Further Learning*.

Pronouns

The PERSONAL PRONOUNS, with their REFLEXIVES & POSSESSIVES are as follows:-

PERSONAL PRONOUNS	SUBJECT FORM	OBJECT FORM	REFLEXIVE FORM	POSSESSIVE FORM #1 (Before a Noun)	POSSESSIVE FORM #2 (Without a Noun)
SINGULAR 1st PERSON (NEUTER)	Io; I	Me; me	Me; myself	Mi; my	Mie; mine Mies; (plural pos.)
PLURAL 1 st PERSON (NEUTER)	Nos; we	Nos; us	Nos; ourselves	Nostre; our	Nostre; ours Nostres; (plural pos.)
SINGULAR INFORMAL 2 nd PERSON (NEUTER)	Tu; you	Te; you	Te; yourself	Tu; your	Tue; yours Tues; (plural pos.)
SINGULAR FORMAL & PLURAL 2 nd PERSON	Vos; you	Vos; you	Vos; yourselves	Vostre; your	Vostre; yours Vostres; (plural pos.)
SINGULAR 3 rd PERSON MALE	Ille; he	Le; him	Se; himself	Su; his	Sue; his Sues; (Plural Pos.)
SINGULAR 3 rd PERSON FEMALE	Illa; she	La; her	Se; herself	Su; her	Sue; hers Sues; (Plural Pos.)
SINGULAR 3 rd PERSON NEUTER	Illo (il); it	Lo; it	Se; itself	Su; its	Sue; its Sues; (Plural Pos.)
PLURAL 3 rd PERSON MALE or M+F MIX	Illes; they (m)	Les; them (m)	Se; themselves (m)	Lor; their (m)	Lore; theirs (m) Lores; (Plural Pos.)
PLURAL 3 rd PERSON FEMALE	Illas; they (f)	Las; them (f)	Se; themselves (f)	Lor; their (f)	Lore; theirs (f) Lores; (Plural Pos.)
PLURAL 3 rd PERSON NEUTER	Illos; they (n)	Los; them (n)	Se; themselves (n)	Lor; their (n)	Lore; theirs (n) Lores; (Plural Pos.)

The INDEFINITE PERSONAL PRONOUN is **on** (one) & is used in the subject form only. It takes the form **uno** (one) when taking the object form & **se** (oneself) in reflexive form. The possessive form would be **de uno** (of one).

There is also a NEGATIVE PERSONAL PRONOUN which is **necuno** or **nemo** (nobody), used in subject & object forms, as in English, although the possessive would be **de necuno/nemo**.

There is an overlap between the articles, 3rd person pronouns & demonstrative pronouns in Interlingua but position & function within a sentence clarifies all differences clearly enough. No application should lead to one case being read as another.

The personal pronouns function similarly to English, but differ as follows:-

As with Romance languages, the *PLURAL* 2nd PERSON; *eg.* **vos** (you, (to multiple persons)) forms the POLITE/FORMAL ADDRESS in substitution of the *SINGULAR* 2nd PERSON; *eg.* **tu** (you (to one person)) to strangers, and persons of senior rank or age as a mark of respect. The SUBJECT FORM, SINGULAR 3rd PERSON; **illo** (it) is usually contracted to **il**. The SUBJECT FORM, SINGULAR 1st PERSON; **io** (I) unlike with English, is not routinely capitalized. The 3rd person forms offer differing gender distinctions but the equivalents function similarly.

POSITIONING is as follows:-

The POSSESSIVE PERSONAL PRONOUNS, are also adjectives, but unlike the *conventional* positioning of adjectives; after the noun, they are positioned before it.

In relation to VERBS, the SUBJECT FORMS are placed as in English before the verb, but unlike in English so are the REFLEXIVE FORMS* as DIRECT OBJECTS.

<u>Ille</u> sapeva ubi <u>nos</u> es vader pro <u>nostre</u> ferias; <u>io le</u> informava. <u>He</u> knows where <u>we</u> are qoing for <u>our</u> vacation; <u>I</u> told <u>him</u>.

"Io me* vide como un persona optimista etiam," illa concordava. "I see muself* as an optimistic verson too." she aareed.

(Interlingua has many more verbs requiring the reflexive form than English.)

OBJECT FORMS, as DIRECT OBJECTS* are positioned prior to the verb. Mixed gender groups take the male *les* (them).

Io les* surprendeva; I surprised them*

OBJECT FORMS as INDIRECT OBJECTS* are positioned after the verb.

Io le faceva excusar se a la*; I made him excuse himself to her*

The DEMONSTRATIVE PRONOUNS (of relative proximity) also known as PRONOMINAL ADJECTIVES, as in English conform to number, but also conform to the gender of the subjects referred to pronominally. The demonstrative pronouns are as follows:-

DEMONSTRATIVE PRONOUNS (PRONOMINAL ADJECTIVES)	SINGULAR	PLURAL
NEAR MALE / MIXED M + F	Iste; this (m)	Istes; these (m or m+f group)
NEAR FEMALE	Ista; this (f)	Istas; these (f)
NEAR NEUTER	Isto; this (n)	Istos; these (n)
DISTANT $MALE / MIXED M + F$	Ille; that (m)	Illes; those (m or m+f group)
DISTANT FEMALE	Illa; that (f)	Illas; those (f)
DISTANT NEUTER	Illo (lo); that (n)	Illos; those (n)

QUESTIONS are formed using INTERROGATIVE PRONOUNS, which also have non-interrogative twins; RELATIVE PRONOUNS (relating to personal, locational, temporal, comparative, quantitative, qualitative & querelative subjects) also known as CLAUSAL ADJECTIVES. These are as follows:-

INTERROGATIVE /RELATIVE PRONOUNS	INTERROGA / RELATIVE (CLAUSAL ADJ		SPECULATI RELATIVE (CLAUSAL AL	
PERSONAL (& POSSESSIVE)	Qui; who? who Cuje; whose? i		Quicunque; u	vhoever
LOCATIONAL	Ubi; where? w Quo; whither (Ubicunque; u	herever
TEMPORAL	Quando; when	? when	Quandocunqu	ıe; whenever
COMPARATIVE	Como; how? ho [Quomodo; in	ow/like what manner?]	Comocunque	; however
QUANTITATIVE	Quante; how m Quanto; how m [Quot; how ma [Quotiens; how	ıuch? much	Quantecunqu however-muc	
QUALITATIVE	Qual <i>which?</i> Le qual/le qual	es (pl.); which	Qualcunque;	whichever
QUERELATIVE	Quare; why? / why/wherefore Quin; why not? / why not [Quid; why/how so?]		Quecunque; ı	vhatever
	Que #1; what? Que #2; that (Que #3; that (Que #4; than (relative pronoun) conjugation)		
	Proque; for wh	at (means/cause)? nat (reason/purpo: what for? because]		
COLLATERAL,	PRONOMIAI	PRONOMIAL		AL.
FORMAL GRAMMAR	SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
NEAR (NEUTER)	Aquesto; this Aquestos; these		Aqueste; this	Aquestes; thes
DISTANT (NEUTER)	Aquello; that Aquellos; those		Aquelle;	Aquelles;

The INTERROGATIVE/RELATIVE PRONOUNS function on the whole as in English. Note the relative form of *qual* (which) is preceded by a DEFINITE ARTICLE, *le qual*, and is pluralised for multiples; *les quales. Perque* & *proque*, (because) also have an interrogative form. Interlingua hosts a collateral lexicon [in such brackets in this guide], all of which are Neo-Latin derivatives & find currency in *Interlingua de Peano (Latino sine Flexione)*.

All questions in Interlingua use VOCAL TONATION to distinguish themselves, and prompt a reply.

VERBAL INTERROGATIVES form another type of QUESTION, & concern actions and emotional responses. They are formed by positioning a verb ahead of the proper noun or pronoun they relate to. Please see section on *Verbs* for further information.

QUESTIONS may also be formed by adding the INTERROGATIVE PARTICLES *an* (whether/does?) ahead of a phrase, or *nonne?* (is it not?) at the end of the phrase.

Nouns

The NOUNS of Interlingua, being of international extraction, like those of most natural languages display no auxiliary uniformity although they do possess many regular PREFIXES, SUFFIXES & COMPOUND ELEMENTS. The great majority of the nouns terminate in the vowels; \boldsymbol{a} , \boldsymbol{o} & \boldsymbol{e} , or the consonants; \boldsymbol{l} , \boldsymbol{n} & \boldsymbol{r} . For compound elements, please see *Word Building with Interlingua*.

There is NO GRAMMATICAL GENDER but the language does possess TERMINAL VOWEL GENDER SYMBOLISM for gendered beings; *animals & persons* only.

The suffix -o indicates the masculine while the suffix -a indicates the feminine gender. The lexicon permits the free exchange of terminal vowels as found in the dictionaries, to indicate a different gender where necessary. eg.

ENGLISH	INTERI	ENGLISH	
MASCULINE	MASCULINE FEMININE		FEMININE
Boy Son Cousin (m) Friend (m) Spouse (Husband) Teacher (m) Horse (m) Gander	Puero Filio Cosino Amico Sposo Maestro Cavallo Oco	Filia Cosina Amica Sposa Maestra	Girl Daughter Cousin (f) Friend (f) (Wife) Spouse Teacher (f) Mare Goose (f)

The random occurrence of such vowels terminating on nouns for neuter/inanimate objects is to be regarded as incidental, and merely a tool by which the Interlingua noun resembles the same word most frequent in the *control languages*.

PLURALS are formed by adding the plural suffix **-s** to all words ending in a vowel. For words ending in a consonant the suffix **-es** is added except if the final consonant is a c, when **-hes** is added, to retain the pronunciation of the plosive, yelar **c**.

Irregular PLURALS, such as for words ending in **-is**, (eg. Genesis) are formed by adding **-es** (geneses). Borrowed words ought to be pluralised following the conventions of their original languages.

There are no CASE FORMS. Interlingua's prepositions take this function, removing the need for dative & genitive cases.

On the whole, nouns are used as in English, however the English deployment of nouns as adjectives is not found in Interlingua, and the noun would take an adjectival suffix to form an adjective. For such suffixes see *Nouns; Prefixes & Suffixes*.

APPOSITION, finds free use, especially with nouns most frequently used as adjectives as in English. The adjective substitute takes the typical adjective position after the noun.

PROPER NOUNS keep capital initials, even when a noun takes the name of it's inventor, however nouns derived from proper nouns lose capital initials.

Prefixes & Suffixes

PREFIXES & SUFFIXES FROM NOUNS TO FORM:-				
NO	UNS	ADJECTIVES	VERBS	
-ada	-ia	-al	-ar	
product composed of	1. region or jurisdiction	of or relating to e.g.	1. to make use of or	
e.g. Lemonada	e.g. Arabia, abbatia	natural, temporal	apply	
(lemonade), colonada	(abbotcy)		e.g. vulnerar (to	
(colonade)	2. State or Quality e.g.	-an	wound)	
	potentia (potency)	of or relating to or	2. to render or make	
age	l .	native of	e.g. siccar (to dry)	
a collection of	-ica	e.g. asian	ifican	
e.g. Foliage	science or study of e.g. electronica	.	to make, render or	
alia	(electronics)	-ari	make into e.g.	
collected waste	(electronics)	of or relating to or composed of e.g.	amplificar (amplify)	
e.g. Ferralia	-ico	legendari (legendary),	umpilicar (umpilyy)	
.y. rerruna	one skilled in an art or	fragmentari	-isar	
ano	science e.a.	(fragmentary)	1. to make into	
. citizen of	historico (historian)	0. =9	e.g. pulverisar	
g. Africano		-ate	(to powder)	
. language of	-iera	possessing e.g.	2. to subject to a	
a. Italiano	container e.g. sucriera	barbate (bearded),	process of	
. follower of	(sugar bowl)	vertebrate (spined)	e.g. pasteurizar	
g. Mohammedano	* *		(pasteurise)	
-	-iero	-esc	3. to alter/render in a	
ario/-aria	utilitarian tree/plant	similar to or in the	specific way	
. vocational	e.g. pommiero (apple	style of e.g. romanesc	e.g. americanisar	
g.g. Missionario	tree)	(Romanesque)	(Americanize)	
group of				
e.g. vocabulario	-il	-ese	FROM VERBS	
3. container	animal quarters e.g.	native to e.g.	TO NOUNS	
e.g. granario	canil (kennel)	chinese (Chinese)	TO NOUNS	
astro	-ina	-ic	-amento/-iment	
. inferior form e.g.	substance composed of	characterised by	action or result of e.g.	
Poetastro (bad poet)	e.g. aquamarina	e.g. cubic (cubic),	arrangiamento (arrangement)	
2. step-relation e.g.	(aquamarine)	spheric (spherical)	(arrangement)	
oatrastro (stepfather)	l	.c	-a/ente/-iente	
ata	-ismo	-ifere	one who does e.g.	
contents of e.g.	1. practice of	bearing, producing or	studente (student)	
coclearata (a spoonful)	e.g. despotismo (despotism)	yielding e.g. conifere (coniferous),	Stadente (stadent)	
ocieuruiu (u spoorgui)	2. doctrine of e.g.	carbonifere	-a/entia/-ientia	
-ato	socialismo (socialism)	(carboniferous)	state or quality of e.g.	
realm of office e.g.	3. being characteristic	(carbonigerous)	tolerentia (tolerence)	
ducato (duchy)	of e.g. Anglicismo	-ific	loter child (toter chiec)	
capintanato	(Anglicism)	making or causing e.g.	-ation/-ition	
(captaincy)	4. abnormal medical	specific (specific)	action or result of e.g.	
	state from excess of e.g.	specific (specific)	addition (addition)	
-eria	alcoholismo	-in	dudition (dudition)	
ı. place of	(alcoholism)	of or relating to e.g.	-ative/itive	
vork/storage e.g.		canin (canine)	1. tending to e.g.	
actaria (dairy)	-ista	taurin (bull pen)	sedative	
2. relating to a craft	practitioner of an art,		2. functioning of e.g.	
e.g. drapperia	science or doctrine e.g.	-ista	demonstrative	
drapery)	biologista, (biologist)	partaining to -ismo		
3. relating to behavior	1 .	e.g. fascista (Fascist)	-ator/-itor	
g. Diaboleria (devilry)	-ita		one who or that which	
	native of e.g. neapolita	-oide	e.g. accelerator	
ero	(Neapolitan)	appearing like e.g.		
professional suffix	l	planetoid, mongoloid	-atori/-itori	
e.g. barbero (barber)	-itate		of a quality/process	
oanchero (banker)	state or quality	-ose	e.g. circulatori	
000	relating to e.g.	having or	(circulatory)	
ese	fraternitate	characterised by e.g.	l	
native or language of eg. Japonese	(fraternity) eternitate (eternity)	religiose (religious),	-atorio/-itorio	
Japanese)	(eternity)	luminose (luminous)	place of action e.g.	
, apantot)	-ite	l .	laboratorio	
essa	mineral characterised	-otic	(laboratory)	
emale suffix e.g.	by e.g. meteorite	pertaining to -osis e.g.	atmina/ italia	
igressa (tigress)	og e.g. meteorite	neurotic, psychotic	-atrice/-itrice	
ontessa (countess)	-itis		woman who e.g.	
	inflamitory disease of		imperatrice (empress,	
eto	e.g. appendicitis	1 .	otuno / !	
rove of trees e.g.	o. appendictio	-ada	-atura/-itura	
Pineto (pine grove)	-oide	of prolonged action	action or result of e.g. creatura (creature),	
Pommeto (Apple	shaped like e.g.	e.g. cavalcada	creatura (creature), mixtura (mixture)	
orchard)	spheroid (round)	(Cavalcade)	тыши (тыше)	
	*	-900	-eria	
etto/-etta	-osis	-age	place of action e.g.	
ninor or junior e.g.	abnormal condition or	action or process e.g.	distilleria (distillery)	
pacchetto (a small	medical process e.g.	borrage (stuffing)	(unotime/g)	
oack) cornetto (a small	neurosis, psychosis			
cone)				

A Sample of Common Nouns

	COMMO	NOUNS	
Populo;	people	Studio;	study
Homine;	man	Computator;	computer
	woman	Penna/pluma;	pen
Infante;		Stilo (de graphite);	pencil
	father mother	Papiro;	paper ruler
	brother	Regula; Camera a dormir;	
Soror;		Lecto;	
	grandfather	Guardrobe;	
	grandmother	Camera de banio;	bathroom
Oncle;		Toilette;	
Amita;		Cupa de banio;	
	nephew		shower
Nepta; Occupation;		Bassino de lavage; Sapon;	
Medico/a;		Brossa de dentes;	
	teacher	Pectine;	
	policeman/woman	Brossa;	
Advocato;	lawyer/barrister	Rasario;	
Corpore; Capite;	body	Cisorios;	scissors
		Cosmeticos;	
	hair (head of)	Vestimentos;	
Facie;		Cappello;	
Oculo;	eye	Camisa;	
Naso; Bucca:	nose mouth		blouse trousers/pants
Aure;	mouin ear	Roba;	
	neck	Gonna	
	throat	Calcetta;	
	shoulder		stockings
Bracio;	arm	Calceo/scarpa;	shoe
	hand	Pantofla;	
Digito de mano;		Tempore;	
	chest	Pluvia;	
Gambo;		Nube;	
Pede;	environment	Gelo; Vento;	
Terra/terreno;			sun
Oceano/mar;		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	moon
Monte/montania;		Mundo;	
Collina/altura;		Tempore;	
Laco/laguna;		Anno;	year
	river	Saison;	
Riviera;		Ver/primavera;	
Silva/foreste;		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	summer
Campo;	field	Autumno;	
Cammino/via/strata; Ferrovia;	road	Hiberno; Mense ;	
Station de ferrovia;		Januario;	
Boteca/magazin;		Februario;	
Taverna/bireria;	tavern/bar	Martio;	
Hotel;		April;	
Domo/Casa;	house	Maio;	Мау
Salon;	living room	Junio;	
Sede;	chair	Julio;	
	dining room	Augusto;	
	table kitchen	Septembre; Octobre;	
Nutrimento;		Novembre;	
	meat	Decembre;	
Fructo;		Septimana;	
vegetal;	vegetable	Dominica;	
Productos lactari;	dairy produce	Lunedi;	Monday
Biberage/bibita;	drink 1	Martedi;	Tuesday
Caffe;	coffee	Mercuridi;	Wednesday
The;	tea 	Jovedi;	Thursday
Succo;	juice	Venerdi;	Friday
Furno;	oven	Sabbato;	Saturday
Lava-plattos; Refrigerator	sink refrigerator	Die;	day
		Matino;	
	fork	Poetmeridio	atternoon
Furchetta; Cultello;	fork knife	Postmeridie; Vespere;	afternoon evening

Adjectives

The ADJECTIVES of Interlingua display no strict auxiliary uniformity, but they do terminate most frequently in the vowel **e**, or the consonants **l**, **n**, **r** & **c**. They form no *gender* or *number* agreements or any other inflections.

The POSITIONING of adjectives is as flexible as possible; provided they are ADJACENT to the NOUN, they may be placed before, after or even on both sides (no rule says otherwise), but as a general rule, adjectives are conventionally placed afterwards, especially if the adjective is a long word, or expresses a *peculiar* quality & are placed before the noun if the adjective is a short word and expresses an *essential* quality.

Every adjective has a potential PRONOMINAL APPLICATION e.g.

*John trovava tote su stilos colorante excepte le <u>rubie</u>.*John found all his colour pencils except the <u>red</u>.

Interlingua takes the Romance auxiliary system to illustrate COMPARISON, whereby COMPARATIVES are formed with the adverbs **plus** & **minus** (more & less), and SUPERLATIVES are formed with the compound **le plus** & **le minus** (the most & the least). There are a number of residual, irregular comparatives and superlatives, which retain the more original Neo-Latin **-ior** or **-jor** comparative and **-ime** or **-issime** superlative suffixes.

AUXILIARY					
AD	JECTIVE	СОМРАН	RATIVE	SUPER	LATIVE
Multe; plure;	many/much several	Plus;	more	Le plus; [Plurime;	the most the most]
Pauc;	little	Minus;	less	Le minus; [Minime;	the least the least]
Bon;	good	Plus bon; Minus bon:	more good less good	Le plus bon; Le minus bon:	the most good the least good
Mal;	bad	Plus mal; Minus mal;	more bad less bad	Le minus bon; Le plus mal; Le minus mal;	the most bad the least bad
Magne;	great	Plus magne;	more great	Le plus magne;	the most great
Parve;	small	Minus magne; Plus parve; Minus parve;	less great more small less small	Le minus magne; Le plus parve; Le minus parve;	the least great the most small the least small
Alte; Basse;	high low	Plus alte; Minus alte; Plus basse; Minus basse;	more high less high more low less low	Le plus alte; Le minus alte; Le plus basse; Le minus basse;	the most high the least high the most low the least low
		IR	REGULAR		
AD	JECTIVE	COMPAR	RATIVE	SUPER	LATIVE
Bon; Mal;	good bad	Melior; Pejor;	better worse	Optime; Pessime;	best worst
Magne; Parve;	great small	Major; Minor;	greater smaller	Maxime; Minime;	greatest smallest
Super; Infra;	above (adv.) below (adv.)	Superior; Inferior;	higher lower	Supreme; [Infime;	highest lowest]
Intra; Extra;	inside (adv.) outside (adv.)	Interior; Exterior;	inner outer	Intime; Extreme;	innermost outermost
Ultra; Post;	Beyond (adv.) behind (adv.)	Ulterior; Posterior;	further later	Ultime; [Postreme;	furthest/final last]

Prefixes & Suffixes

NOUNS	ADJECTIVES	VERBS
-3 readily converts certain derived adjectives into nouns e.g. characteristic (adj.) = characteristic (n a trait), electronic (adj.) = electronica (n the field of electronics.)	-ior / -jor comparative suffix to demonstrate an increase e.g. superior (higher), major (greater)	-ar 1. to make use of or apply e.g. vulnerar (to wound) 2. to render or make e.g. siccar (to dry) -ificar
-essa state or quality of e.g. politessa (politeness)	-issime superlative suffix e.g. fortissime (bravest)	to make, render or make into e.g. amplificar (amplify)
-ia state or quality of	ADVERBS	-isar to alter/render in a
e.g. efficacia (effectiveness), zeloseia (jealousy)	-issimo superlative suffix e.g.	specific way e.g. americanisar (Americanize)
-ismo 1. state or quality of	fortissimo (most bravely)	
e.g. brutalismo (brutalism) 2. doctrine or practice concerned with e.g.	-mente readily converts any	FROM VERBS TO ADJECTIVES
socialismo (socialism) 3. characteristic of a people or language e.g. germanism (Germanism)	adjective into an adverb (equivalent to the English -ly) e.g. natural (adj.) = naturalmente (adv naturally)	-abile -ibile that which can be done e.g. legibile (legible)
-ista follower of a doctrine or practice e.g. socialista (socialist)	-O readily converts certain	-a/ente/-iente state of being e.g. abundante (abundant)
-itate state or quality of e.g. regularitate (regularity)	common adjectives into nouns by substituting the adjectival terminal -e e.g. auguste (adj.) - augusto	-ative/itive 1. tending to e.g. sedative
-itude state or quality of e.g. certitude (certainty)	(adv.), alte (adj high) - alto (adv top)	2. functioning of e.g. demonstrative

SUPERLATIVES may also freely be formed by adding the suffix *-issime* to adjectives, (after dropping any terminal vowel *-e* should they have one) e.g.

Belle – beautiful = bellissime – most beautiful Clar – clear = clarissime – clearest

Superlatives can also be formed by adding adverbs such as: **extrememente** (extremely), **terribilemente** (terribly), **emphaticamente** (emphatically) or even **superlativemente** (superlatively) etc. before the adjective.

Comparatives of SIMILARITIES are formed with: **tanto...como...** (as ... as ...) e.g.

Ille es <u>tanto</u> utile <u>como</u> un potto chocolate de the. *He is <u>as</u> useful <u>as</u> a chocolate teapot.*

 \underline{Si} lontano \underline{como} le oculo pote vider ibi es terreno ric e fertile. \underline{As} far \underline{as} the eye can see there is rich and fertile land.

Comparatives of DISPARITIES are formed with: ... que (than) e.g.

Le Ferrari es plus rapide que le Mercedes. The Ferrari is faster than the Mercedes.

Luke es <u>tanto</u> fidel <u>como</u> Mary, sed *ambes* es plus fidel <u>que</u> Peter al causa. Luke is as loyal as Mary, but both are more loyal than Peter to the cause.

NB. The adjective \pmb{ambe} (both) becomes \pmb{ambes} when deployed in pronominal use.

A Sample of Common Adjectives

COMMON ADJECTIVES			
Active;	active	Mesurate;	measured
Adequate;		Miserabile;	
Omne/tote;		Mobile;	mobile
Approximative;		Stricte/limitate;	narrow
Automatic;		National;	national natural
Mal; Barbaric;	barbaric	Natural; Nove;	naturat new
	beautiful	Necun;	neither
Negre;		Ruitose/Strepitose;	noisy
Blau;	blue	Del Norde/[boreal];	northern
Ambe/s;		Obliviose;	oblivious
Brillante;		Obvie/evidente;	obvious
	broken	Vetere/ancien;	
Brutal; Occupate;	brutal busu	Sol/unic; Orange;	only orange
Calme/tranquille;		Ordinari;	
Incostose;		Otnate;	
	Classical	Pallide;	
Frigide;	cold	Rosate;	pink
Correcte;	correct	Jocose;	playful
Carmesin;		Professional;	professional
Torte/prave;		Purpura;	purple
Curvate;		Rapide;	quick
Tenebrose/obscur;	dangerous	Silentiose/quiete;	quiet
Morte;		Rubie; Redundante;	red redundant
Grave/profunde;		Regular;	regular
	depressed	Aspere/rude/rustic;	rough
	dexterous	Circular/rotunde;	round
Difficile;	difficult	Triste;	sad
sic;	dry	Salve/secur;	safe
Enoiose/obtuse;		Scarletine;	scarlet
Omne/tote;		Egotistic;	selfish
Antique/Matutinal; Oriental:		Sensibile/delicate;	sensitive
Facile;		Seriose/serie; Pauco profunde/legier;	serious shallow
Bastante;	enough	Acute/affilate;	sharp
Par/regular;	even	Breve/Curte;	short
Mal/maligne;		Simplice/facile;	simple
Excellente;		Gracile/svelte/tenue;	slender/slim/thin
Agitate;		Lente;	slow
	expensive	Sociabile/affabile;	sociable
Rapide/veloce;		Del Sud [Austral];	southern
Corpulente;	fat frach	Parve/minute; Lisie/unite;	small smooth
Fresc; Comic/humoristic;		Tante;	
Generose;		Special;	
Amabile/suave;		Recte;	straight
Lustrose;		Estranie;	strange
Bon;	good	Forte;	strong
Gothic;	Gothic	Stupide;	stupid
	green	Sufficiente;	sufficient
Gris;	grey	Symmetric;	symmetrical
Felice/contente;	нарру	Alte/grande;	tall
Pesante; Alte/elevate;	heavy biah	Terribile; Fatigate/lasse;	terrible tired
Calide;		Troppe;	too much/much
Immobile;		Turchese;	turquoise
Inactive;		Utile/practic;	useful
	injured	Futile/ineffective;	useless
Insufficiente;		Violette;	violet
Intelligente;		Calorose/tepide;	warm
International;		Debile;	weak
Irregular;	irregular	Ric/opulente;	wealthy
Grande; Retardate/tardive;	large late	Del west/occidental; Humide/moliate;	western wet
Clar;	light (tone)	Blanc/albe;	white
Legier/leve;	light (weight)	Large/vaste;	wide
Pauc/parve;	little	Meraviliose;	
Local;	local	Feritos;	wounded
Alte/forte/ruitose;	loud	False/incorrecte;	
Basse/vulgar;	low	Jalne;	yellow
Manual:	manual	Juvene;	young

Adverbs

As in English, ADVERBS in Interlingua include PRIMARY & DERIVED forms, also there are a number of adverbial phrases.

PRIMARY ADVERBS are non-derived forms, exist independently in the dictionary and express by way of being "such" without referring to an adjective.

PRIMARY ADVERBS			
Circa;	about	Avante;	onward/s
In alto;			otherwise
Postea;	after	Extra/foras;	outside
Postea/post/pois;	afterwards	Forsan;	perhaps/maybe
De novo/[bis];	again	Recentemente/[nuper];	recently/lately
Retro/passate;	ago	In securitate*;	
Quasi;	almost	Rarmente;	
Jam;	already	Lateralmente;	sideways
Anque/etiam;	also	Postea;	since
Semper/sempre;	always	Lentemente;	slow*
Como;	as	Assi/talmente/[sic];	SO .
[In fine;	at last]	Alicun vices;	sometimes
Foras/via;	away	Aliquanto/Alique;	somewhat
A retro/retro;	backwards	Tosto/Proximente;	soon
Proque/perque;	because	Al Sud;	southward/s
Antea;	before	Subito;	suddenly/at once
In basso/infra;	below	Alora/postea/[tunc];	then
De plus;	besides	Ibi/ilac;	there
Optime/le melior;	best	Dunque/ergo;	therefore
A basso;	downwards	Pro isto/in iste modo;	thereby
Durante;		Assi/si/[sic/ita];	
Al est;	eastward/s	Hodie;	today
Altere;	else	Deman/[cras];	tomorrow
Alibi:	elsewhere	Troppo/tamben;	too
Satis de;		Troppo/[nimis];	
In toto/[toto];	entirely	Dextero:	
Etiam/mesmo:	even	Sinistro:	
Unquam/jammais;	ever	Usque;	
Rapidemente;	fast*		upwards
	forward/s	Multo/[valde];	
	here	Ben/[bene];	
Intra:		Al west:	
Minus;		Quando;	
Interim/intertanto;		De ubi;	
Plural:	more	Ubi:	
Ni/nec;	neither	Viste que/ma;	
Nunquam/jammais!;		Per le qual;	
No/non:		Quo;	
Al nord:	northward/s	A qual punto;	
Nunc/ora;	now	Foras:	
Nusquam;	nowhere	Pejo;	
Lontano/via;	off	Pessime/le pejor;	
Sovente/[saepe];	often	Si [sic];	ues
Super/sur;	on	Heri;	yesterday
Solo/solmente;	only	Jam;	yet
* Denotes the language in which the primary form is found, if not in translation			

DERIVED ADVERBS are adaptations of adjectives which express by way of being "such adjective." Derivation is as follows.

REGULAR DERIVATION, deploys the suffix **-mente** (equivalent to the english adverbial suffix -ly). When two adverbs are listed to pertain to one clause, only the last needs the **-mente** suffix. e.g.

Forte e clarmente – loudly and clearly Breve e dolcemente – shortly and sweetly

If the adjective ends in a **c**, an **a** is inserted before the **-mente**.

A Sample of Regularly Derived Adverbs

REGULARLY DERIVED ADVERBS			
Activemente;	actively	Localmente;	locally
Adequatemente;	adequately	Naturalmente;	naturally
Alternativemente;	alternatively	Necessarimente;	necessarily
Approximatemente;	approximately	Obviemente;	obviously
Automaticmente;	automatically	Rarmente;	occasionally
Brevemente;	briefly	Patentemente;	overtly
Clarmente;	clearly	Professionalmente;	professionally
Profundemente;	deeply	Profundemente;	profoundly
Facilemente;	easily	Presto/rapidemente;	quickly
Integremente;	entirely	Quietemente;	quietly
Specialmente;	especially	Remarcabilemente	remarkably
Evidentemente;	evidently	Seriemente;	seriously
Exactemente;	exactly	Simplemente;	simply
Extrememente;	extremely	Lentemente;	slowly
Primarimente;	firstly	Forte/solidemente;	strongly
Flagrantemente;	flagrantly	Satis/bastante;	sufficiently
Delicatemente;	gently	Tenuemente;	tenuously
Grandemente;	greatly	Terribilemente;	terribly
Intermittentemente;	intermittently	Stupendemente;	wonderfully

Irregularly Derived Adverbs

The 1st IRREGULAR DERIVATION is a series of adverbs which retain an identical form of the adjective, they function rather like primary adverbs. The 2nd IRREGULAR DERIVATION pertains to the principal comparatives **melior** & **pejor** (better & worse), which drop their terminal -**r**. The 3rd IRREGULAR DERIVATION is almost as regular as the -**mente** form; as many adjectives terminate in an -**e** suffix, (including superlatives with the -**issime** suffix), the adjectival -**e** is exchanged for an adverbial -**o** suffix. Most -**e** suffix adjectives may also form adverbs the regular way.

IRREGULARLY DERIVED ADVERBS				
1 st IRREGULAR DERIVATION (No change from Adjective i.e. Serve as Primary Adverbs)				
Mal [male]; Bastante; Longe;	enough	Tarde; Forte;	late strongly	
(The	2 nd IRREGULAR DERIVATION (The Following Comparatives Drop Terminal -r)			
(Melior adj.) Melio;	Better (adv.)	(Pejor adj.) Pejo;	worse (adv.)	
(Adjectival	3 rd IRREGULAI Terminal -e Exchar	R DERIVATION aged for Adverbial	terminal -o)	
Quanto; as much as Certo; certainly In toto/toto; entirely/all Expresso; expressly Justo; just/justly Mesmo; Likewise Presto; quickly Tranto; so much Subito; suddenly Multo; very much/greatly				

POSITIONING; adverbs precede what they modify. The adverb **non** (not) precedes both the verbs and pronouns it modifies. e.g.

Io non te crede! - I do not believe you! Illa non me lo dice - She does not tell me that.

Adverbial COMPARATIVES, as with adjectival ones, use **plus** & **minus** (more & less), & **le plus** & **le minus** (most & least).

Plus interessantemente (more interestingly) le plus interessantemente (most interestingly)

Verbs

The VERBS of Interlingua demonstrate extensive auxiliary simplicification; they form no gender or number agreement, so conjugate more closely to English than their original Neo-Latin/Romance source forms do (although English verbs, having no infinitive conjugation, require the auxiliary preposition *to*, to form the infinitive mood). English speakers should note however, that this does not bring Interlingua verbs into identical formations to those of English, there are a number of key differences to learn.

The infinitive form expresses to "such verb" in itself, without adding the preposition to. eg. (using the infinitive **facer** (to do))

Io non sape que <u>facer</u> – *I don't know what <u>to do</u>*. *Io es <u>vader</u> a Oxford Strata – I am <u>going</u> (lit. <u>to go</u>) to Oxford Street*

The English applications of the PRESENT PARTICIPLE (-ing) differ considerably from those of Interlingua's equivalent. Where English (-ing) is used in the PRESENT INDICATIVE MOOD it is exchanged for Interlingua's UNIVERSAL PRESENT* e.g.

Rapidemente tu <u>apprende</u>* Interlingua You <u>are learning</u> Interlingua quickly (lit. Rapidly you <u>learn</u>* Interlingua)

Note the UNIVERSAL PRESENT should not be perceived as the infinitive, even if "you learn" carries an infinitive resonance where "you are learning" seems more in the present in English usage. To form such infinitives, one would specifically use the INFINITIVE. In forming the GERUND (verbal noun), (which takes the present participle (-ing) in English) it is substituted by the infinitive e.g.

<u>Vider</u> es <u>creder</u> – <u>seeing</u> is <u>believing</u> (lit. <u>to see</u> is <u>to believe</u>) Estate e le <u>viver</u> es facile – <u>Summertime</u> and the <u>living</u> (lit. <u>to live</u>) is easy

Gerund takes the infinitive in all forms. Interlingua *only deploys* its present participle *-nte* to form VERBAL ADJECTIVES, such as found in English using the present participle (*ing*) e.g.

Interlingua es un lingua <u>vivente</u> — *Interlingua is a <u>living</u> language* Cyprinos solo propaga in aqua <u>currente</u> — *Carp only breed in <u>running</u> water*

Interlingua also has a large number of IRREGULAR VERBAL ADJECTIVES derived from the PAST PERFECT TENSE.

IRREGULAR VERBAL ADJECTIVES			
PAST PARTICIPLE IRREGULAR VERBAL ADJECTIV			
Findite split Docite learned Benedicite blessed	Fisse split Docte learned Benedice blessed		

Also note the applications of the UNIVERSAL PRESENT in the varying persons (it carries no personal inflection).

Io <u>parla</u> Interlingua – I <u>speak</u> Interlingua Fabio <u>parla</u> Interlingua – Fabio <u>speakS</u> Interlingua

Such is expressed with the same Interlingua verb *IMMUTABLE TO PERSON*, which is important to remember when seeking to translate English sentences for the *SINGULAR* 3rd *PERSON*.

The Verbal Conjugations

Each verb in Interlingua terminates in one of 3 infinitive suffixes; -ar, -er & -ir. All verbs thus conjugate identically with the corresponding example in the conjugation tables below:-

VERBAL CONJUGATIONS	ACTIVE VOICE	PASSIVE VOICE (Uses Past Participle)
INFINITIVE MOOD	Crear to create Vider to see Audir to hear	Esser create to be created Esser vidite to be seen Esser audite to be heard
IMPERATIVE MOOD	Crea! Create! Vide! See! Audi! Hear!	Esse create! Be created! Esse vidite! Be seen! Esse audite! Be heard!

INDICATIVE MOOD		ACTIVE VOICE	PASSIVE VOICE	
PRESENT TENSE	PARTICIPLE	Creante creating Vidente seeing Audiente hearing	Essente create being created Essente vidite being seen Essente audite being heard	
	UNIVERSAL PRESENT	Io crea <i>I create</i> Io vide <i>I see</i> Io audi <i>I hear</i>	Io es create I am created Io es vidite I am seen Io es audite I am heard	
PAST TENSE	PARTICIPLE	Create created Vidite seen Audite heard	Create created Vidite seen Audite heard	
	IMPERFECT	Io creava I created Io videva I saw Io audiva I heard	Io esseva create I was created Io esseva vidite I was seen Io esseva audite I was heard	
	PERFECT	Io ha create I have created Io ha vidite I have seen Io ha audite I have heard	Io ha essite create I have been created Io ha essite vidite I have been seen Io ha essite audite I have been heard	
	PLUPERFECT	Io habeva create I had created Io habeva vidite I had seen Io habeva audite I had heard	Io habeva essite create I had been created Io habeva essite vidite I had been seen Io habeva essite audite I had been heard	
FUTURE TENSE	UNIVERSAL PRESENT	Io creara I will create Io videra I will see Io audira I will hear	Io essera create I will be created Io essera vidite I will be seen Io essera audite I will be heard	
	PERFECT	Io habera create I will have created Io habera vidite I will have seen Io habera audite I will have heard	Io habera essite create I will have been created Io habera essite vidite I will have been seen Io habera essite audite I will have been heard	

SUBJUNCTIVE MOOD		ACTIVE VOICE	PASSIVE VOICE
PRESENT TENSE	UNIVERSAL PRESENT	Io crearea I would create Io viderea I would see Io audirea I would hear	Io esserea create I would be created Io esserea vidite I would be seen Io esserea audite I would be heard
PAST TENSE	PERFECT	Io haberea create I would have created Io haberea vidite I would have seen Io haberea audite I would have heard	Io haberea essite create I would have been created Io haberea essite vidite I would have been seen Io haberea essite audite I would have been heard

The CONJUGATION table overleaf, demonstrates conjugations and many simple formations of Interlingua verbs. As in English, it is clear that AUXILIARY VERBS (which are also regularly conjugated) are used to form various COMPOUND TENSES. It also demonstrates that some common verbs are CONTRACTED.

COMMONLY CONTRACTED VERBS			
INFINITIVE	CONTRACTION		
Esser to be Haber to have Vader to go	Es / [son (pl.)] is/am / [are (pl.)] Ha have Va to go/go/go!		

Interlingua's infinitive conjugation obviates the need for a preposition for the INFINITIVE MOOD wherever one is *to do such verb*, however, PREPOSITIONS are used in certain cases.

When the infinitive is used to represent a goal either *after an adjective* or verbal construction# a* (to) is used additionally.

Interlingua es facile* <u>a</u> apprender – *Interlingua is easy <u>to</u> learn* Nos aspira# a realisar nostre ideales – *We strive to realise our goals*

When using constructions which contain *in order* to; the preposition **pro** (for) is used additionally.

Ille veniva pro querelar – He came (in order) to complain

Finally, when following a verb or adjective pertaining to the following verb, the preposition **de** (of) is used additionally.

Io es felice de revider vos – I am happy (of) to see you again

One application of the infinitive from English is not supported by Interlingua convention, and the universal present is used instead.

I want him to go - Io vole que ille vade (lit. I want that he goes)

The infinitive is also used in general instructions, as with the translation of the English present participle, e.g.

Non <u>fumar</u>! - No <u>smoking</u>! (lit. Not <u>to smoke</u>!) Tener se al sinistra – Keep to the left (lit. To keep to the left)

The IMPERATIVE functions like the UNIVERSAL PRESENT, but without a subject. e.g.

Ama tu vicino como te mesme – love thy neighbour as thyself

Note the difference between the IMPERFECT & the PERFECT PAST TENSE is that the perfect is formed with auxiliary verbs. The SUBJUNCTIVE* is used to form conditional clauses such as

Si io <u>esseva</u> tu io <u>apprenderea</u>* Interlingua If I <u>was</u> you I <u>would learn</u>* Interlingua

QUESTIONS formed by VERBAL INTERROGATIVES are formed simply by altering word order, placing the verb before the subject.

Ille ha venite – *He has come* = Ha ille venite? - *Has he come?* Tu <u>cocera</u> prandio – *You <u>will cook lunch</u>*

= Cocera tu prandio? - Will you cook lunch? (lit. Will cook you lunch?)

A Sample of Common Verbs

COMMON VERBS (IN THE INFINITIVE MOOD)			
Accelerar;	to accelerate	Inquirer;	to ask/enquire
Acceptar;	to accept	Inseniar;	to teach
Accider;	to happen	Instruer;	to instruct
Accrescer;	to raise	Inviar;	to send
Acquirer;	to acquire	Jocar;	to play
Adorar;	to love/adore	Junger;	to join
Ager; Amar;	to act to like/love	Juvar; Laborar ;	to help to work
Ambular;	to walk	Lacrimar;	to cry/weep
Aperir;	to open	Leger;	to read
Appellar;	to call	Mercar;	to deal/trade
Apportar;	to bring	Monstrar;	to show
Apprender;	to learn		to die
Arrangier;	to arrange	Mundar;	to clean
Arrestar;	to stop		to tell
Assassinar; Assemblar;	to murder to gather		to forget
Assister;	to gather to assist	Oltener; Oler;	to obtain/get to smell (a scent)
Attender;	to wait	Pagar;	to pay
Ascoltar;	to listen	Parlar;	t o speak
Audir;	to hear		to leave/depart
Basiar;	to kiss	Pensar;	to think
Biber;	to drink	Perder;	to lose
Brillar;	to shine	Plenar;	
Bullir;	to boil		to carry/wear
Cargar; Celar;	to load to hide	Poter; Probar;	to be able to to test
Celebrar;	to celebrate/praise	Putrer	to rest
Cessar;	to cease	Querelar	to rot to complain to receive/get to recognise
Clamar;	to shout	Reciper;	to receive/get
Cocer;	to cook	Recognoscer;	to recognise
Cognoscer;	to know (someone)	Rememorar:	to remember
Collider;	to crash/collide	Render;	to make/alter
Comburer;	to burn/combust	Replenar;	to refill
Commenciar; Commerciar;	to begin to deal/sell	Reposar; Reptar;	to rest to creep
Compler;	to complete	Requirer;	to need
Complir;	to accomplish		to reply/respond
Comprender;	to understand	Revider;	to see again
Concordar;	to agree		to rob/steal
Conducer;	to drive	Rotar;	to turn
Conjecturar; Construer;	to guess	Rumper; Saltar;	to break
Creder;	to construct to believe	Saltar; Salvar;	to jump to save
Currer;	to run	Sanar;	to cure/heal
Dar;	to give	Sanguinar;	to bleed
Deber;	to owe/be obliged	Saper;	to know
Decider;	to decide	Satisfacer;	to satisfy
Delectar;	to enjoy	Scander;	to climb
Demandar;	to ask/demand	Scriber;	to write
Desirar;	to desire/want to direct/manage	Semblar; Sentir;	to seem
Diriger; Dormir ;	to sleep	Servir;	to feel to serve
Emer;	to steep to buy	Sperar;	to hope
Errar;	to err/slip	Sternutar;	to sneeze
Es & Esser;	to be	Sufferer;	to suffer
Eveliar;	to wake	Studiar;	to study
Excavar;	to dig	Supponer;	to suppose
Experir;	to experience/try	Surrider;	to smile
Explicar; Fabricar;	to explain to make/fabricate	Tanger; Tener;	to touch to hold
Facer;	to do/make	Torquer;	to nota to twist
Fugir;	to do/make to fly	Triumphar;	to triumph/win
Fumar;	to smoke	Trovar;	to find
Fusilar;	to shoot	Usar;	to use
Ganiar;	to earn/gain	Va & Vader;	to go
Gelar;	to freeze	Vender;	to sell
Guidar;	to drive/guide	Venir;	to come
Gustar;	to taste	Viagiar; Viden	to travel
Ha & Haber; Illuminar;	to have to light/illuminate	Vider; Viver;	to see to live
Infringer;	to break/infringe	Voler;	to want
Ingagiar;	to hire	Vulnerar;	to wound

Word Building with Interlingua

COMPOUND WORDS				
GENERAL	TECHNICAL			
ad- towards, to & into e.g.	PREFIXES			
advantage, adjudge	a-	endo-	pan-	
ante- before in time or space e.g. antenatal	not or without aero- pertaining to the air	within e.g. endogamose (within marriage)	including all or universal e.g. panarchia (universal rule)	
anti- opposed to or against e.g. antisocial	amphi- 1. both or on both sides 2. around or about	ento- within or inside e.g. Entozoon (intestinal parasite)	para- 1. besides 2. amiss, faulty or	
auto- self achieving e.g. Automatic, autobigraphia	ana- again apo-	epi- on or upon e.g. epitapho ("on-tomb")	wrong eg. paradoxe 3. resembling peri- around or about e.a.	

equicurvate

without or outside e.g.

over, beyond or too

much e.g. hypercritic

. below or under e.a

2. to a lower dearee

e.a. hupertrophia

oxidation or a low

osition in a series of

(hypertrophy)

3. [chem.] low

omnounds

heteroracial

hetero-

exogame (out of

exo-

hypo-

huperdermic

off or away circum-2. formed of/related to about or around e.a archicircumnaviaai

arch e.g. Archiepiscopo (archbishop) joint or fellow e.g. archidarwinista (arch Darwinist)

with, together or . down or downwards jointly e.g. confidential against or reflected

contraagainst or opposing 1. through 2. away e.q. contradictori

extra-

gran-

granpatre

. outside of or beyond

e.g. extraordinari,

e.a. extra-fin (extra-

arand or areat e.a

(grandfather),

1. in or into e.g.

2. not or lacking such

incapsular

(incapsulate)

e.a. inaction

international

intravenose

inter-

(beyond the ordinary)

2. additionally or very

disbad, badly, not well 1. divided e.g. e.a. duspepsia disrumper (disrupt) indiaestion) 2. contrary to e.a.

disgusto (distaste) outside or external e.g. exectoderma (outer-skin) former or out of e.g. electroex-convicto (ex-

convict) exclusion (out nbining electricity of grouping/enclosure in or into e.g.

homoendemia (endemic)

postafter e.q. postscripto (postscript)

before e.a.

in favour of e.g. Provita (pro-life)

repeating e.g. revider (to see again retro-

backward e.g retrospecto between or among e.g. (retrospect) sub-

below e a subnormal intra-/ intro inside or within super-(antonym of extra) e.g.

above eg. supernatural tranc. across e.g. transistor

nonultrano e.g. non-existentia beyond e.g. Ultrasonic (non-existence) vice-

in the place of e.g. by e.g. Perenne vicerege (vice-(perennial) sovereian = vicerou)

around or about e.a. eauiperimetro (perimeter)

combining equality e.g . light e.g. photographia (photography)

first, or primative e.g. prototypo (prototype)

pseudofalse e.g. pseudonymo (nseudonym)

quasiîlmost or nearly e.g. quasi-ver (almost true)

radiocombinina radio e.a. radiotherapia (radiotherapy)

with, together or alike eg. synchrone

SUFFIXES

a killer e.a. infanticida

mad e.g. megalomane

other or different e.g. telefar off e.g. telescopio (telescope)

-icida

-omane

same e.g. homolithic (of the same stone)

homeolike or similar e.a. Homeonathic

hvdro--icidio combinina water e.a. process of killing e.g. infanticidio

hydroelectric combining equality e.g

-ometro macromeasurina instrument large-scale e.g. e.g. cardiometro macroscopic

writing or recording 2. beyond or higher cardiographo

-ologo expert e.g. geologo (aeoloaist) small-scale e.a

-ophile lover of e.g. bibliophile (book lover)

-onhobe

fearer of e.g.

technophobe

-oscopo

instrument of

inspection e.a

microscopo

neonato (new born) omniall or every e.a omnivore

new or modern e a

4. lchem.i

micro-

neo-

microscopic

palaeoancient or old e.g.

le 12 (dece-un) de novembre – the twelfth of November.

The TIME OF DAY is formed as follows:-

Il es un (hora); a un (hora) – It is one (o'clock); at one (o'clock) Il es tres (horas): a tres (horas) – It is three (o'clock) at three (o'clock) Dece (horas) e quarte – Quarter past ten (lit. Ten and (a) quarter) Dece (horas) minus quarte – Quarter to ten (lit. Ten less (a) quarter) Dece (horas) e medie – Half past ten (lit. Ten and (a) half) Dece (horas) e vinti (minutas) – Twenty past ten (lit. Ten and twenty) Dece (horas) minus vinti-cinque (minutas) Twenty-five to ten

COLLECTIVE NUMERALS add the suffix -ena to the cardinal & ADVERBIAL NUMERALS add -mente to the ordinal.

Dozena = set of twelve. centenas = hundreds. decenas = tens

NUMERALS						
CARDINAL		ORDINAL (-e = adjo = adv.)		FRACTIONAL		MULTIPLE (-e = adjo = adv.)
О	zero	mo	. ,			. , ,
1	un	1 ^{me}	prime/o	1	un integre	simple/o
2	duo	2 ^{nde}	secunde/o	1/2	un medie	duple/o
3	tres	3 ^{tie}	tertie/o	1/3	un tertio	triple/o
4	quatro	4 ^{te}	quarte/o	1/4	un quarto	quadruple/o
5	cinque	5 ^{te}	quinte/o	1/5	un quinto	quintuple/o
6	sex	6 ^{te}	sexte/o	1/6	un sexto	sextuple/o
7	septe	7 ^{me}	septime/o	1/7	un septimo	septuple/o
8	octo	8 ^{ve}	octave/o	1/8	un octavo	octuple/o
9	nove	9 ^{ne}	none/o	1/9	un nono	nonuple/o
10	dece	10 ^{me}	decime/o	1/10	un decimo	decuple/o
20	vinti	20 ^{me}	vintesime/o	1/20	un vinto	vintuple/o
30	trenta	30 ^{me}	trentesime/o	1/30	un trento	trentuple/o
40	quaranta	40 ^{me}	quarantesime	1/40	un quaranto	quarantuple/o
50	cinquanta	50 ^{me}	cinquantesime/o	1/50	un cinquanto	cinquantuple/o
60	sexanta	60 ^{me}	sexantesime/o	1/60	un sextanto	sextantuple/o
70	septanta	70 ^{me}	septantesime/o	1/70	un septanto	septantuple/o
80	octanta	80 ^{me}	octantesime/o	1/80	un octanto	octantuple/o
90	novanta	90 ^{me}	novantesime/o	1/90	un novanto	novantuple/o

Numerals

100 – cento – centesime – centesimo – centuple

1,000 - mille - millesime - millesime parte

1,000,000 - million - millionesime - millionesime parte

1,000,000,000 - millionardo - millionardesime - millionardesime parte

1,000,000,000,000 - billion -billionesime - billionesime parte

1,000,000,000,000,000 -billionardo - billionardesime - billionardesime parte 1,000,000,000,000,000,000 - trillion - trillionesime - trillionesime parte

1.000.000.000.000.000.000.000 - trillionardo - trillionardesime - etc.

1,000,000,000,000,000,000,000 -quatrillion -quatrillionesime - etc. 1,000,000,000,000,000,000,000,000 - quatrillionardo - quatrillionardesime 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000 - quintillion - quintillionesime

The NUMERALS of Interlingua are constructed by simply reading the figures as their position would qualify them, and are written as read by simply hyphenating the figures as spoken.

11 = dece-un, 77 = septanta-septe, 1120 = mille-cento-vinti

The use of the word e (and) may be added, but not necessarily. Note plural hundreds or thousands etc. are given the plural.

8349 = octo-milles tres-centos e guaranta-nove

DATES are preferably read in the cardinal and formatted as:-

Pardono me, io non parla Italiano I'm sorru, I don't speak Italian sed io pote parla Interlingua but I can speak Interlingua pote tu comprende me? can you understand me? To pote comprende vos. I can understand you. Permitte me de presentar me. Allow me to introduce muself. Io es felice de facer vostre cognoscentia. I'm pleased to make your acquaintance. Pardona me: Io non comprende: I'm sorru: I don't understand. Io es sojornar pro duo septemanas; I am staying for two weeks. Io parti durante Lunedi; I leave on Monday.

Useful Phrases

USEFUL PHRASES

GREETINGS & OTHER COMMON EXPRESSIONS

Salute! Hi! (greeting) Bon matino: Good morning Holla! Hello! (call attention) Bon die: Good dau Hallo! Hello! (on telephone) Bon meredie: Good afternoon Excusa me! Excuse me Bon vespere; Good evening Nulle causa Don't mention it Bon nocte: Good night Bon Fortuna: Good luck Non del toto! Not at all! Per favor: Please Bon appetito: Eniou your meal Multe gratias; Thanks a lot Bon viage; Enjoy your journey A revider! See (you) again! Qual suprisa! What a surprise! Exacto! Exactlu! Adeo!/Vale! Goodbue! De accordo?/O.K.? All right?/O.K.? De facto! Indeed! Confabula tosto! Chat soon! Car Jane: Dear Jane Mi Deo! My God! Fidelmente nostre; Yours faithfully Al Diabolo!/Damna! Damn! Sincermente tue; Yours sincerely

> Gratias pro toto: Thanks for everything Gratias nonobstante; Thanks anyway What beautiful weather! Oual belle tempore! Qual un die terribile! What a terrible day! Como suavo tu es vestite hodie! How smartly you're dressed today!

Io ha perdite mi bagage! I have lost my luggage

COMMON QUESTIONS & ANSWERS

Como sta vos/tu? How are you? Multe ben, gratias; very well thanks Como va vos? How do uou do? To es un pauc Que etate ha vos? How old are you? fatigate; I am a little tired Ubi es John? Where is John? Io ha ... annos; I am ... years old Qui es ille/a? Who is that?

> Que es vostre nomine? What is your name? (polite) Oue es tu nomine? What is your name? (casual) Como vos appella vos? What are you called? Io es ... I am ...

Io es appellate ... I am called ... Ha vos le tempore per favore? Have you the time please? Excusa me, Io non portar mi horologio; Sorry, I'm not wearing my watch Pote tu deriger me al station ferrovia per Could you direct me to the railway

(lit. I have ... years)

Mi nomine es ... My name is ...

Pardono; que diceva vos? Pardon me; what did uou sau? favor? station please?

Quo vade tu nunc? Where are you going now? Ha tu videva mi passaporto? Have you seen my passport?

CAMPANIA de INTERLINGUA 2007 Parla al Mundo – Speak to the World

Please See Resources for Further Learning